II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusza és hatálybalépésének időpontja az ENSZ EGB TRANS/WP.29/343 sz. státuszdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:
http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

45. számú ENSZ-előírás – Egységes rendelkezések a fényszórótisztítók jóváhagyásáról és a gépjárművek fényszórótisztítók tekintetében történő jóváhagyásáról [2020/575]

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

A 01. módosítássorozat 11. kiegészítése – A hatálybalépés időpontja: 2017. október 10.

TARTALOMJEGYZÉK

ELŐÍRÁS

1. Alkalmazási kör
2. Fogalommeghatározások
3. Jóváhagyási kérelem
4. Jelölések
5. Jóváhagyás
6. Általános előírások
7. A tisztítási hatékonyság ellenőrzése
8. A típus módosítása és a jóváhagyás kiterjesztése
9. A gyártás megfelelősége
10. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
11. A gyártás végleges leállítása
12. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok és a típusjóváhagyó hatóságok neve és címe
13. Átmeneti rendelkezések

*MELLÉKLET*ek

1. Értesítés fényszórótisztító-típus jóváhagyásának a 45. sz. előírás alapján történő megadásáról, elutasításáról, kiterjesztéséről, visszavonásáról vagy a fényszórótisztító-típus gyártásának végleges leállításáról
2. Értesítés járműtípus fényszórótisztító tekintetében történő jóváhagyásának a 45. sz. előírás alapján történő megadásáról, elutasításáról, kiterjesztéséről, visszavonásáról vagy a gyártás végleges leállításáról
3. A jóváhagyási jelek elrendezése
4. A fényszórótisztítók teljesítményének vizsgálatára vonatkozó eljárás

1. ALKALMAZÁSI KÖR

Ez az előírás a fényszórótisztítók jóváhagyására és a járműtípusok fényszórótisztítók tekintetében történő jóváhagyására vonatkozik.

Az utóbbi esetben a gyártó döntése alapján olyan fényszórótisztító is felszerelhető, amely korábban alkatrészként kapott jóváhagyást, de az előzetes jóváhagyás megléte nem kötelező ([1]).

2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Ezen előírás alkalmazásában:

2.1. „fényszórótisztító”: olyan teljes eszköz, amellyel a fényszóró vagy az adaptív fényszórórendszer fénykibocsátó felületének egészét vagy részét lehet megtisztítani;

2.2. „fényszórótisztító-típus”: olyan fényszórótisztítók, amelyek az alábbi lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól ([2]):

2.2.1. a márkanév vagy a védjegy:

a) az ugyanazzal a márkanévvel vagy védjeggyel ellátott, de más-más gyártó által előállított fényszórótisztítók különböző típusúnak minősülnek;

b) az ugyanazon gyártó által előállított, és csak a márkanévben vagy védjegyben különböző fényszórótisztítók azonos típusúnak minősülnek;

2.2.2. az alkalmazott tisztítási módszer;

2.2.3. a fényszóró eltérő geometriai méretei, amennyiben azok a törlő alkatrészeinek módosítását teszik szükségessé;

2.3. „járműtípus”: olyan járművek, amelyek az alábbi lényeges jellemzők tekintetében nem különböznek egymástól:

2.3.1. a fényszórótisztító típusa;

2.3.2. a fényszórótisztító berendezés geometriai elrendezése, amennyiben az a működésének módosítását teszi szükségessé;

2.3.3. a folyadéktartály kapacitási osztálya;

2.4. „jármű jóváhagyása”: egy járműtípus jóváhagyása a fényszórótisztítók tekintetében;

2.5. „folyadéktartály ”: a fényszórótisztító azon része, amelyben – adott esetben– a tisztítófolyadék található;

2.6. „tisztítási hatékonyság”: a tisztítás után a mérési ponton mért fényerősség százalékos aránya a teljesen tiszta mintával mért értékekhez viszonyítva;

2.7. „tisztítási szakasz”: az az időtartam, amely egy vagy több, az alábbi 7. szakaszban meghatározott követelmények teljesítésére szolgáló tisztítási műveletből áll;

2.8. „tisztítási művelet”: bármely, a tisztítás céljára szolgáló eljárás.

2.9. A 48. sz. előírásban és annak a típusjóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozatában foglalt fogalommeghatározások erre az előírásra is érvényesek.

([1]) Ezen előírás követelményeinek betartása nem összeegyeztethetetlen az olyan nemzeti szabályok betartásával, amelyek nem fogadják el a 25-ös teljesítményosztályú fényszórótisztítóval felszerelt járműveket.

([2]) A fényszórótisztítók nem minősülnek eltérő típusúnak a folyadékfelhasználás, a tisztítási szakasz vagy a tisztítóelemek felszerelési különbségei miatt, amennyiben az ezen előírás követelményeinek való megfelelést a jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat igazolja. Ez érvényes abban az esetben is, ha a tisztítandó fényszórók csak a használt izzólámpa, a lámpa bal vagy jobb oldali közlekedésre való kialakítása, a fény színe vagy a fényszórótisztító tisztító hatását nem befolyásoló fényszóróalkatrészek tekintetében különböznek. Különböző izzólámpák esetében csak a legnagyobb energiafogyasztású fényszóró-változatot kell megvizsgálni.

3. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM

3.1. A fényszórótisztító-típus jóváhagyására vonatkozó kérelmet a márkanév vagy védjegy tulajdonosa vagy jogszerűen meghatalmazott képviselője nyújtja be.

3.2. A járműtípusnak a fényszórótisztító tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó kérelmet a jármű gyártója vagy jogszerűen meghatalmazott képviselője nyújtja be.

3.3. A kérelemben meg kell jelölni vagy azon fényszóró(k) típusszámát vagy jóváhagyási számát, vagy azon fényszóró(k) alakját és méreteit, amely(ek)hez a fényszórótisztítót szánják, és csatolni kell hozzá három példányban a következő dokumentumokat és mintákat:

3.3.1. a járműre való felszerelést megfelelő részletességgel ábrázoló rajzok, a fényszóró(k) és a törlőlapát(ok), a fúvóka/fúvókák vagy a megfelelő alkatrész(ek) viszonylagos elhelyezkedése, a jóváhagyási jel helye és az alkalmazott tisztítási elv; adott esetben a fényszóró világító felületének a törlő szempontjából lényeges részét is fel kell tüntetni;

3.3.2. azon fényszóró(k) típusa vagy jóváhagyási száma, amely(ek)hez a fényszórótisztítót szánják, ha a lencsének csak egy részét tisztítják meg, vagy a fényszóró fő méretei (a lencse átmérője és görbületi sugara), ha a teljes lencsét megtisztítják;

3.3.3. a fényszórótisztítót és annak alkatrészeit (pl. szivattyúkat, fúvókákat, szelepeket, motorokat és törlőlapátokat) felsoroló lista és az azokat ábrázoló rajzok;

3.3.4. rövid műszaki leírás, amely tartalmazza a tisztítási szakasz időtartamát, a tisztítási idő alatti tisztítófolyadék-felhasználást, valamint a tartály minimális befogadóképességét;

3.3.5. valamennyi fényszórótípus esetében egy darab, a jármű bal oldalára való felszerelésre szánt minta és egy darab, a jármű jobb oldalára való felszerelésre szánt minta, a fenti 3.3.1. szakaszban leírt módon felszerelt, megfelelő fényszóróval (fényszórókkal) együtt a megfelelő vizsgálóállvány(ok)on vagy a jóváhagyásra benyújtott típust képviselő járművön/járműveken elhelyezve oly módon, hogy az lehetővé tegye a fényszórótisztító és a fényszóró(k) szokásos működését. A jobb oldali és bal oldali közlekedésre kialakított fényszórók esetében elegendő csak az egyik oldali közlekedésre szánt fényszórókészletet megvizsgálni;

3.3.6. egy különálló, teljes fényszórótisztító berendezés;

3.3.7. fényszórótisztító jóváhagyása esetén a felszerelésre vonatkozó utasítások;

3.3.8. amennyiben a jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat előírja, a műszaki dokumentáció és további minták;

3.3.9. amennyiben a fényszórótisztító típusa egy már jóváhagyott típustól csak a márkanévben vagy védjegyben különbözik, akkor elegendő a következőket benyújtani:

3.3.9.1. a fényszórótisztító gyártójának nyilatkozata, miszerint a jóváhagyásra benyújtott típus (a márkanévtől vagy védjegytől eltekintve) azonos a már jóváhagyott, a jóváhagyási számával azonosított típussal, és ugyanattól a gyártótól származik;

3.3.9.2. az új márkanevű vagy védjegyű termék két mintája vagy az azzal egyenértékű dokumentáció.

4. JELÖLÉSEK

4.1. A fényszórótisztító legalább egy fő alkatrészén jól olvashatóan és eltávolíthatatlanul fel kell tüntetni a következőket:

4.1.1. a márkanév vagy a védjegy;

4.1.2. az elektromos működtetésű alkatrészek esetében a névleges feszültség;

4.2. a jóváhagyásra benyújtott fényszórótisztító egyik fő alkatrészén elegendő helyet kell biztosítani a jóváhagyási jel számára; ezt a helyet meg kell jelölni a fenti 3.3.1. szakaszban említett rajzon.

4.3. A jóváhagyásra benyújtott járművön ezen előírás 3. mellékletével összhangban elegendő helyet kell biztosítani a jóváhagyási jel számára.

5. JÓVÁHAGYÁS

5.1. A fényszórótisztító jóváhagyása csak a jóváhagyási kérelemben megjelölt típusú vagy alakú és funkciójú fényszórók tisztítására alkalmazott működési elvre terjed ki.

5.2. Ha az ezen előírás alapján történő jóváhagyásra benyújtott fényszórótisztító-típus vagy járműtípus megfelel az alábbi 6. és 7. szakaszban foglalt követelményeknek, akkor az adott fényszórótisztító-típust vagy járműtípust jóvá kell hagyni.

5.3. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosítássorozat száma (jelen esetben ez az 1988. február 9-én hatályba lépett 01. módosítássorozatnak megfelelően 01). Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot több jármű- vagy fényszórótisztító-típushoz.

5.4. Valamely járműtípusnak az ezen előírás szerinti jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő feleket az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon, amelyhez mellékelni kell a jóváhagyást kérelmező által rendelkezésre bocsátott, megfelelő méretarányú rajzokat az A4-es méretet (210 × 297 mm) meg nem haladó formátumban vagy ilyen méretre összehajtva.

Valamely fényszórótisztító-típusnak az ezen előírás szerinti jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy elutasításáról értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő feleket az ezen előírás 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon, amelyhez mellékelni kell a jóváhagyást kérelmező által rendelkezésre bocsátott, megfelelő méretarányú rajzokat az A4-es méretet (210 × 297 mm) meg nem haladó formátumban vagy ilyen méretre összehajtva.

5.5. Minden olyan járművön vagy fényszórótisztítón, amely megfelel egy ezen előírás szerint jóváhagyott jármű- vagy fényszórótisztító-típusnak, a jóváhagyási értesítésben megadott, könnyen hozzáférhető helyen, jól látható módon fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőkből áll:

5.5.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma ([3]);

5.5.2. járműtípus esetében ezen előírás száma, amelyet egy „R” betű, egy kötőjel és a jóváhagyási szám követ a fenti 5.5.1. szakaszban előírt kör jobb oldalán;

5.5.3. járműtípus esetében a következő kiegészítő jel: egy téglalap, benne a folyadéktartály kapacitási osztályát jelölő szám, amely a 6.5.2.1. szakaszban foglaltakkal összhangban 50 vagy 25 lehet;

5.5.4. fényszórótisztító-típus esetében a jóváhagyási szám.

5.6. Ha a jármű megfelel egy, a megállapodáshoz mellékelt egy vagy több további előírás szerint abban az országban jóváhagyott járműtípusnak, amely ország ezen előírás szerint megadta a jóváhagyást, akkor az 5.5.1. szakaszban előírt jelet nem szükséges megismételni. Ilyen esetben az összes olyan előírás és jóváhagyás számát, valamint az összes olyan előírás kiegészítő jelét, amelyek szerint a járműtípust az ezen előírás szerinti jóváhagyást megadó országban jóváhagyták, a fenti 5.5.1. szakaszban előírt jel jobb oldalán egymás alatt kell feltüntetni.

5.7. A jóváhagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.

([3]) Az 1958. évi megállapodásban részes szerződő felek egyedi azonosító számai a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6) 3. mellékletében találhatók – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

5.8. Járműtípusok esetében a jóváhagyási jelet vagy a fényszórók közelében, vagy a gyártó által felszerelt, a jármű jellemzőit bemutató adattáblán vagy annak közelében kell elhelyezni.

5.9. Ezen előírás 3. mellékletében példák találhatók a jóváhagyási jelek elrendezésére.

6. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

6.1. A fényszórótisztítókat úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy a fényszóróknak a fő tompított fényt és opcionálisan a távolsági fényt biztosító fénykibocsátó felületét legalább az alábbi 7. szakaszban előírt tisztítási hatékonysággal megtisztítsák.

6.1.1. Ha a tompított fényt adaptív fényszórórendszer (AFS) biztosítja, akkor a fényszórótisztítókat úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy az AFS fénykibocsátó felületének azon részeit tisztítsák meg, amelyeket a 48. sz. előírás 6.22.9.1. szakaszának rendelkezései szerint tisztítóberendezéssel kell felszerelni.

6.2. A fényszórótisztítók kialakítására a fentieken túl a következő előírások vonatkoznak:

6.2.1. Amikor a fényszórótisztító alkatrészei nyugalmi helyzetben vannak a fényszóró világító felületén, a vizsgálatra benyújtott fényszórók, valamint fényszóróval csoportosított vagy összeépített lámpák fotometriai értékei a vonatkozó előírásban meghatározott azon pontokon, amelyekre minimumértékek vannak előírva, az említett alkatrészek szokásos nyugalmi helyzetében legfeljebb 5 %-kal lehetnek alacsonyabbak, mint a tisztítóberendezés felszerelése előtt mért fotometriai értékek, és semmilyen esetben nem lehetnek alacsonyabbak, mint a vonatkozó előírásban meghatározott értékek.

6.2.1.1. A 6.2.1. szakasz rendelkezései nem alkalmazandók, ha a fényszóró és a fényszórótisztító 6.2.1. szakaszban említett alkatrészei a fényszóró jóváhagyási eljárása során teljes egységet alkotnak.

6.2.2. Működés közben – a nyugalmi helyzet kivételével – a mechanikus alkatrészek legfeljebb az alábbi területeket fedhetik le:

6.2.2.1. a tompított fényt kibocsátó fényszóró világító felületének 20 százaléka;

6.2.2.2. a tompított fényt kibocsátó fényszóróval nem összeépített, távolsági fényt kibocsátó fényszóró világító felületének 10 százaléka.

6.2.3. A fényszórótisztítónak alkalmasnak kell lennie a – 10 °C és + 35 °C közötti hőmérsékleten való működésre, és megfelelően kell működnie a 0 és 130 km/h (vagy a jármű legnagyobb sebessége, ha az 130 km/h-nál alacsonyabb) közötti sebességek mellett; ez a követelmény azonban nem alkalmazandó, ha a fényszórótisztító működését hó vagy jég akadályozza. A fényszórótisztítónak sértetlennek kell maradnia – 35 °C és + 80 °C hőmérsékletnek való egyórás kitettség után.

6.2.4. A rendeltetésszerű használat során a fényszórótisztítónak a rezgésnek való esetleges kitettség ellenére is megfelelően kell működnie.

6.2.5. A fényszórótisztító nem károsodhat funkcionálisan a jármű rendeltetésszerű üzemeltetése során a fényszórótisztítón összegyűlő víz, jég vagy hó miatt, akkor sem, ha a tisztítófolyadék megfagy. A fagyásból vagy az összegyűlt hóból adódó átmeneti meghibásodás nem minősül károsodásnak, amennyiben a berendezés egyszerűen újraindítható.

6.2.6. A fényszórótisztító minden olyan elemének, amely érintkezésbe kerülhet a tisztítófolyadékkal, ellenállónak kell lennie az 50 % metil-alkoholt, etil-alkoholt vagy izopropil-alkoholt és 50 % vizet tartalmazó keverékkel szemben.

6.2.7. A fényszórótisztító alkatrészei nem akadályozhatják a fényszórók beállítását és az izzószálas lámpák behelyezését vagy cseréjét. Ha szükséges, a fényszórótisztító vagy annak alkatrészei leszerelhetők lehetnek, ha a leszerelés egyszerű szerszámokkal megoldható.

6.3. A fényszórótisztító azon alkatrészeire, amelyek a nyugalmi helyzetben és/vagy működés közben a jármű külső felületének részét képezik, a következő követelmények vonatkoznak:

6.3.1. Az alkatrészeken nem lehet olyan kifelé irányuló hegyes vagy éles rész vagy olyan alakú, méretű, irányú vagy keménységű kiálló rész, amely növelheti a jármű karosszériájának ütköző vagy azzal érintkező személyek fizikai sérülésének kockázatát vagy súlyosságát.

6.3.2. A külső felületen nem lehetnek olyan kiálló részek, amelyek görbületi sugara kisebb, mint 2,5 mm. Ez a követelmény nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek keménysége nem haladja meg a 60 Shore A értéket.

6.3.3. Amennyiben a fényszórótisztító törlőlapáttal rendelkezik, a fenti 6.3.2. szakasz nem alkalmazandó a lapátokra és azok esetleges tartóelemeire. Azonban ezeket az elemeket is úgy kell kialakítani, hogy ne legyen rajtuk nem funkcionális éles szög vagy hegyes, illetve éles rész. A törlőkarokat legalább 2,5 mm görbületi sugarú és legalább 50 mm^2 felületű védőburkolattal kell ellátni.

6.3.4. Ha a fényszórótisztító egy vagy több fúvókával rendelkezik, a 6.3.2. szakasz nem alkalmazandó sem a fúvókák funkcionális, sem a nem funkcionális alkatrészeire, amennyiben azok kevesebb, mint 5 mm-re nyúlnak ki.

6.3.5. A fenti 6.3.1., 6.3.2. és 6.3.3. szakasz rendelkezései nem alkalmazandók a fényszórótisztító azon alkatrészeire, amelyek az elhelyezkedésükből adódóan statikus körülmények között nem érinthetők meg egy 100 mm átmérőjű gömbbel.

6.4. A 6.2.3., 6.2.4., 6.2.5. és 6.2.6. szakasz követelményeinek való megfelelést a kérelmezőnek igazolnia kell. Kétség esetén a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat ellenőrizheti, hogy az említett követelmények teljesülnek-e.

6.5. Jármű jóváhagyása esetén a következő követelményeknek is teljesülniük kell:

6.5.1. A fő tompított fényt kibocsátó valamennyi fényszóró tisztítása kötelező. Amennyiben több mint két fényszóró bocsát ki távolsági fényt, elegendő egy pár ilyen fényszóró megtisztítása.

6.5.2. Amennyiben a fényszórótisztító folyadéktartállyal rendelkezik, az kombinálható a szélvédőtörlő és a hátsó ablaktörlő folyadéktartályával, és meg kell felelnie a következő követelményeknek:

6.5.2.1. A folyadéktartály kapacitásának elegendőnek kell lennie az 50-es kapacitási osztályú fényszórótisztítók esetében legalább 50, a 25-ös kapacitási osztályú fényszórótisztítók esetében pedig legalább 25 tisztítási szakasz teljesítéséhez. Ha a tartály nem csak a fényszórótisztítót látja el, hanem a szélvédőtörlőt és/vagy a hátsó ablaktörlőt is, akkor kapacitását összesen 1 literrel növelni kell.

6.5.2.2. A folyadékszint ellenőrzésének egyszerűen végrehajthatónak, a töltőnyílásnak pedig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

6.5.3. Sem a fényszórótisztítók, sem azok alkatrészei nem akadályozhatják a fényszórók beállítását és az izzószálas lámpa cseréjét. A fényszórótisztítóknak és azok alkatrészeinek szükség esetén egyszerű szerszámokkal eltávolíthatóknak kell lenniük. A fényszórótisztítók alkatrészei vagy működése a tisztítási szakasz kivételével nem csökkentheti semmilyen előírt vagy megengedett világító vagy fényjelző berendezés hatékonyságát; és különösen nem megengedhető, hogy azok a rendeltetésszerű működés közben szisztematikusan szennyeződést vigyenek fel az egyéb világító vagy fényjelző berendezések fénykibocsátó felületére.

6.5.4. A fényszórótisztító berendezésnek a vezetőülésből vezérelhetőnek kell lennie, és vezérlése összekapcsolható más tisztítóberendezés vezérlésével.

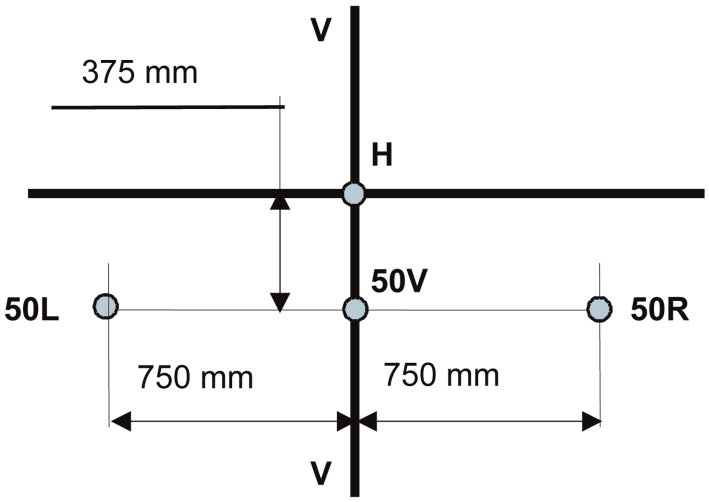
Továbbá ha a tisztítóberendezés felszerelését a 48. sz. előírás kötelezővé teszi, és amennyiben a tisztítóberendezés nem aktiválható automatikusan, akkor a berendezésnek legalább egy tisztítási szakaszt teljesítenie kell, amikor a fényszórók már bekapcsolt állapota mellett működtetik a szélvédőtörlőt.

6.6. Abban az esetben, ha egy jóváhagyásra benyújtott járműre egy előzőleg alkatrészként jóváhagyott fényszórótisztító van felszerelve, akkor csak a 6.5–6.5.4. szakaszban előírt követelmények teljesülését kell ellenőrizni.

7. A TISZTÍTÁSI HATÉKONYSÁG ELLENŐRZÉSE

7.1. A fényszórótisztító hatékonyságát az ezen előírás 4. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelően kell vizsgálni. A mérőernyőn található, alábbiakban meghatározott pontokon mért tisztítási hatékonyság értékének minden tisztítási szakasz után el kell érnie a fő tompított fényt kibocsátó fényszóró esetében legalább a 70 %-ot és az opcionális távolsági fényt kibocsátó fényszóró esetében is a 70 %-ot. AFS esetében ez a rendelkezés azokra a 123. sz. előírás 9. mellékletében meghatározott fotometriás vizsgálati eljárásokra vonatkozik, melyeket a fenti 6.1.1. szakaszban meghatározott, semleges állapotú világítóegységeken végeznek el. Kanyarvilágítást biztosító (a 98. vagy a 112. sz. előírás szerinti) fényszóró esetében a fényszórót a vizsgálathoz egyenesen előre néző irányba kell állítani.

A mérőernyőn található mérési pontok ábrája



7.2. A mérési pontnak a fenti ábrával összhangban a fényszórótól 25 m-re található, a fényszóró tengelyére merőleges ernyőn kell elhelyezkednie.

7.3. A tompított fényt kibocsátó fényszóróra vonatkozó mérési pontok

7.3.1. A kizárólag a tompított fény tekintetében jóváhagyott fényszórók (C vagy HC jelölés vagy XC/V/E/W/T betűjel a jóváhagyási jelben).

Mérési pontok: 50 R (L) és 50 V ([4]).

7.3.2. A tompított fény és a távolsági fény tekintetében jóváhagyott fényszórók (CR, HCR, C+R, C+HR, HC+R vagy HC+HR vagy XC/V/E/W/R/T jelölés).

Mérési pontok: 50R (L) (és 50V, ha ugyanazon fényszórókban különböző optikai rendszerek biztosítják a távolsági fényt és a tompított fényt.

7.4. A távolsági fényt kibocsátó fényszóróra vonatkozó mérési pont

Mérési pont: HV.

8. A TÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE

8.1. A fényszórótisztító-típus vagy a járműtípus valamennyi módosításáról értesíteni kell a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóságot. A típusjóváhagyó hatóság ezt követően a következőképpen járhat el:

8.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a fényszórótisztító vagy a jármű továbbra is megfelel az előírásoknak; vagy

([4]) Az R betű a jobbkormányos,
az L betű a balkormányos járműveket jelöli.

8.1.2. új vizsgálati jegyzőkönyvet kér a vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálattól.

8.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a módosítások részletes leírásával együtt, a fenti 5.4. szakaszban említett eljárás szerint értesíteni kell a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

8.3. A jóváhagyás kiterjesztését engedélyező illetékes hatóság az ilyen kiterjesztéshez készített minden értesítéshez sorszámot rendel.

9. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

9.1. Az ezen előírásban meghatározott jóváhagyási jelet viselő valamennyi járműnek és fényszórótisztítónak meg kell felelnie a jóváhagyott típusnak, valamint teljesítenie kell az ezen előírás fenti 6. és 7. szakaszában leírt követelményeket.

9.2. A megfelelőség fenti 9.1. szakaszban előírt ellenőrzése érdekében a gyártásból az ezen előírásban előírt jóváhagyási jelet viselő járművekből vagy fényszórótisztítókból mintát kell venni.

10. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

10.1. Az ezen előírás alapján valamely fényszórótisztító-típusra vagy járműtípusra megadott jóváhagyás visszavonható, ha a fenti 9.1. szakaszban foglalt követelmények nem teljesülnek, vagy ha a minta nem felel meg a fenti 9.2. szakaszban előírt vizsgálatokon.

10.2. Ha a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváhagyást, akkor erről haladéktalanul tájékoztatja az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet az ezen előírás 1. vagy 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

11. A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Ha a jóváhagyás birtokosa véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváhagyott fényszórótisztító-típus vagy járműtípus gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváhagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvételét követően tájékoztatja a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó többi felet az ezen előírás 1. vagy 2. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

12. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

A megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő felek megadják az Egyesült Nemzetek Szervezetének Titkársága számára a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat igazoló értesítéseket fogadó típusjóváhagyó hatóságok nevét és címét.

13. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

Fényszórótisztítók felszerelése új járművekre

13.1. A 01. módosítássorozat 4. kiegészítése hivatalos hatálybalépésének napjától kezdődően az ezen előírást alkalmazó szerződő felek nem tilthatják meg a 01. módosítássorozat 4. kiegészítésével módosított ezen előírás szerint jóváhagyott fényszórótisztítók járműre történő felszerelését.

13.2. Az ezen előírást alkalmazó szerződő felek továbbra is engedélyezik az ezen előírás korábbi módosítássorozata szerint jóváhagyott fényszórótisztító járműre történő felszerelését a 01. módosítássorozat 4. kiegészítésének hatálybalépését követő 24 hónap alatt.

13.3. A hatálybalépést követő 48 hónap elteltével az ezen előírást alkalmazó szerződő felek megtilthatják a 01. módosítássorozat 4. kiegészítésével módosított ezen előírás követelményeinek meg nem felelő fényszórótisztítók olyan új járműre történő felszerelését, amelyre több mint 24 hónappal az ezen előírás 01. módosítássorozata 4. kiegészítésének hatálybalépését követően adtak ki nemzeti vagy egyedi típusjóváhagyást.

13.3.1. Az ezen előírást alkalmazó szerződő felek azonban megtilthatják a 01. módosítássorozattal módosított ezen előírás követelményeinek meg nem felelő fényszórótisztítók olyan járműre történő felszerelését, amelyet több mint 5 évvel a 01. módosítássorozat hatálybalépését követően hoztak először forgalomba.

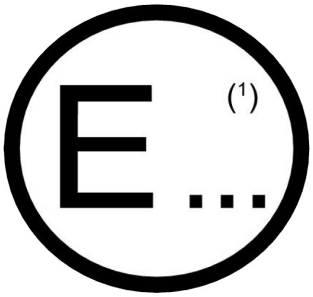
13.3.2. Az ezen előírást alkalmazó szerződő felek azonban megtilthatják az olyan, a 01. módosítássorozattal módosított ezen előírás követelményeinek meg nem felelő járművek forgalomba hozatalát, amelyeket több mint 5 évvel a 01. módosítássorozat hatálybalépését követően hoztak először forgalomba.

13.4. A hatálybalépést követő 60 hónap elteltével az ezen előírást alkalmazó szerződő felek megtilthatják a 01. módosítássorozat 4. kiegészítésével módosított ezen előírás követelményeinek meg nem felelő fényszórótisztítók olyan új járműre történő felszerelését, amelyet több mint 60 hónappal az ezen előírás 01. módosítássorozata 4. kiegészítésének hatálybalépését követően vettek először nyilvántartásba.

1. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

.....

.....

Tárgy (2) Jóváhagyás megadása

Jóváhagyás kiterjesztése

Jóváhagyás elutasítása

Jóváhagyás visszavonása

A gyártás végleges leállítása

fényszórótisztító-típus tekintetében, a 45. sz. előírás szerint

A jóváhagyás száma: ..... A kiterjesztés száma .....

1. A fényszórótisztító márkaneve vagy védjegye: .....

2. A fényszórótisztító típusa: .....

3. A gyártó neve és címe: .....

4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe: .....

5. A fényszórótisztító a következő típusú vagy jóváhagyási számú és/vagy a következő alakú és méretű fényszórókhoz való használatra kapott jóváhagyást: .....

6. A fényszórótisztító rövid ismertetése: .....

7. A jóváhagyásra való benyújtás dátuma: .....

8. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat: .....

9. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma: .....

10. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma: .....

11. A jóváhagyást megadták/elutasították/kiterjesztették/visszavonták (2): .....

12. A jóváhagyási jel helye a fényszórótisztítón: .....

13. Hely: .....

14. Dátum: .....

15. Aláírás: .....

16. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi dokumentumok kérésre megtekinthetők: .....

… a fényszórótisztítónak az e jóváhagyás hatálya alá tartozó felszerelését és viszonylagos elhelyezkedését bemutató rajzok;

… a fényszórótisztítót bemutató rajzok, ábrák és vázlatok;

… fényképek.

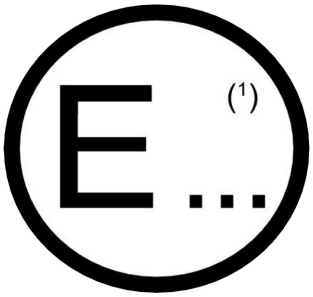
(1) A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

(2) A nem kívánt rész törlendő.

2. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb formátum: A4 [210 × 297 mm])



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

.....

.....

Tárgy (2): Jóváhagyás megadása

Jóváhagyás kiterjesztése

Jóváhagyás elutasítása

Jóváhagyás visszavonása

A gyártás végleges leállítása

valamely járműtípusra vonatkozóan a fényszórótisztítók tekintetében a 45. sz. előírás szerint

A jóváhagyás száma: ..... A kiterjesztés száma: .....

1. A jármű márkaneve vagy védjegye: .....

2. A jármű típusa: .....

3. A gyártó neve és címe: .....

4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe: .....

5. A fényszórótisztító márkaneve vagy védjegye: .....

6. A fényszórótisztító típusa: .....

7. A fényszórótisztító(k) típusjóváhagyási száma(i) (amennyiben a jármű korábban jóváhagyott fényszórótisztítóval van felszerelve): .....

8. A fényszórótisztító a következő típusú vagy jóváhagyási számú vagy a következő alakú és méretű fényszórókhoz való használatra kapott jóváhagyást: .....

9. A fényszórótisztító rövid ismertetése: .....

10. A folyadéktartály kapacitási osztálya: 25/50 (2). .....

11. A jóváhagyásra való benyújtás dátuma: .....

12. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat: .....

13. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma: .....

14. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma: .....

15. A jóváhagyást megadták/elutasították/kiterjesztették/visszavonták ([2]): .....

16. A jóváhagyási jel helye a járművön: .....

17. Hely: .....

18. Dátum: .....

19. Aláírás: .....

20. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi dokumentumok kérésre megtekinthetők: .....

… a fényszórótisztítónak az e jóváhagyás hatálya alá tartozó felszerelését és viszonylagos elhelyezkedését bemutató rajzok;

… a fényszórótisztítót bemutató rajzok, ábrák és vázlatok;

… fényképek.

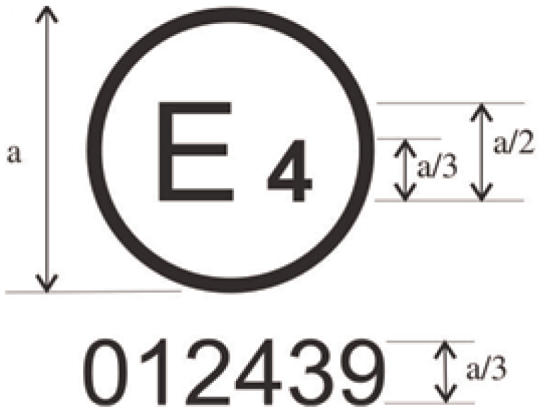
([1]) A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

([2]) A nem kívánt rész törlendő.

3. MELLÉKLET

A JÓVÁHAGYÁSI JELEK ELRENDEZÉSE

I. A fényszórótisztítón elhelyezett jóváhagyási jel elrendezése



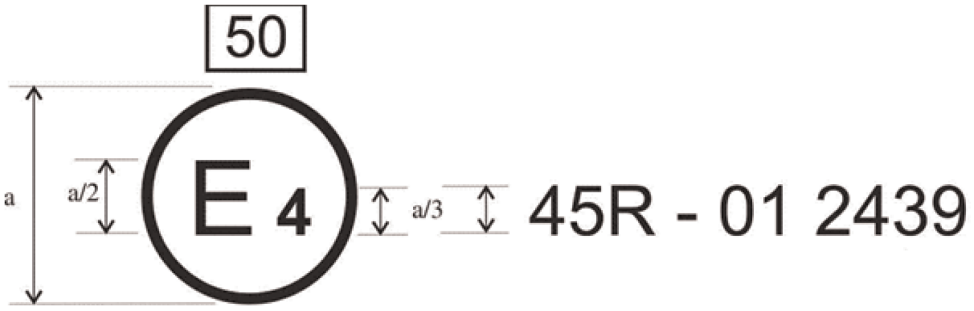
a = legalább 8 mm

A fényszórótisztítón elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a fényszórótisztítót Hollandiában (E 4) hagyták jóvá a 012439 jóváhagyási számon. A jóváhagyási szám első két számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 01. módosítássorozattal módosított 45. sz. előírás követelményei alapján adták meg.

Megjegyzés: a jóváhagyási számot a kör közelében, az „E” betű fölött vagy alatt, illetve a betű jobb vagy bal oldalán kell elhelyezni. A jóváhagyási szám számjegyeit az „E” betű ugyanazon oldalán, azonos irányban kell feltüntetni. Az illetékes hatóságoknak a más szimbólumokkal való összetévesztés elkerülése érdekében kerülniük kell a római számok használatát.

II. A járművön a fényszórótisztítók tekintetében elhelyezett jóváhagyási jelek elrendezése

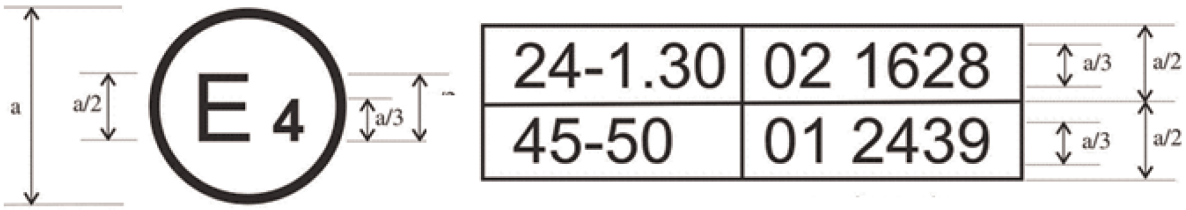
A. MINTA



a = legalább 8 mm

A járművön elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust a 01. módosítássorozattal módosított 45. sz. előírás szerint hagyták jóvá Hollandiában (E 4) a 012439 jóváhagyási számon. A jóváhagyási szám első két számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 01. módosítássorozattal módosított 45. sz. előírás követelményei alapján adták meg. Kapacitási osztály: 50.

B. MINTA



a = legalább 8 mm

A járművön elhelyezett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust Hollandiában (E 4), a 24. és a 45. sz. előírás szerint hagyták jóvá (*). A jóváhagyási számok első két számjegye azt jelzi, hogy az egyes jóváhagyások megadásának időpontjában a 24. sz. előírás már tartalmazta a 02. módosítássorozatot, a 45. sz. előírás pedig a 01. módosítássorozatot. Kapacitási osztály: 50.

(*) Az első szám csak példaként szolgál.

4. MELLÉKLET

A FÉNYSZÓRÓTISZTÍTÓK TELJESÍTMÉNYÉNEK VIZSGÁLATÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁS

1. ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

A vizsgálatokat nyugvó levegő és 23 °C ± 5 °C környezeti hőmérséklet mellett kell elvégezni.

A vizsgálat egyes szakaszai során óvintézkedéseket kell tenni a fényszóróüveget érő hőlökés elkerülésére.

Ha a tisztítóberendezés gyártója több helyzetet kíván megadni a tisztítóberendezéshez és a fényszórókhoz, akkor a fényszórónak csak a fényszórótisztítóhoz viszonyított legkedvezőtlenebb helyzetét kell vizsgálni. Ha tisztítófolyadékot használnak, akkor a nem szimulált oldalhoz tartozó további fúvókákat is fel kell szerelni a vizsgálóállványra a folyadékfelhasználás ellenőrzéséhez.

2. VIZSGÁLATI FELSZERELÉSEK

2.1. Vizsgálati keverék

2.1.1. Üvegből készült külső lencsével rendelkező fényszórók esetében:

A fényszóróra felhordandó víz–szennyező anyag keveréknek az alábbiakból kell állnia:

a) 9 tömegrész 0 és 100 μm közötti részecskeméretű kvarchomok;

b) 1 tömegrész 0 és 100 μm közötti részecskeméretű faszénpor (bükkfa);

c) 0,2 tömegrész NaCMC[1]; és

d) 5 tömegrész (99 százalékos tisztaságú) nátrium-klorid.

e) Megfelelő mennyiségű, legfeljebb 1 μS/m vezetőképességű desztillált víz.

2.1.2. Műanyagból készült külső lencsével rendelkező fényszórók esetében:

A fényszóróra felhordandó víz–szennyező anyag keveréknek az alábbiakból kell állnia:

a) 9 tömegrész 0 és 100 μm közötti részecskeméretű kvarchomok;

b) 1 tömegrész 0 és 100 μm közötti részecskeméretű faszénpor (bükkfa);

c) 0,2 tömegrész NaCMC ([1]);

d) 5 tömegrész (99 százalékos tisztaságú) nátrium-klorid;

e) 13 tömegrész legfeljebb 1 mS/m vezetőképességű desztillált víz;

f) 2 ± 1 csepp felületaktív anyag ([2]).

2.1.3. A keveréknek alkalmasnak kell lennie arra, hogy az alábbi 2.3. szakaszban meghatározott szórópisztollyal felhordható legyen a fényszóróra. A keveréket az előkészítés után legkorábban két órával és legkésőbb 24 órával lehet felhasználni. A keveréket közvetlenül a használat előtt kell betölteni a szórópisztolyba.

2.2. A fotometriás mérőberendezésnek a fényszórók jóváhagyásához használt berendezéssel egyenértékűnek kell lennie.

2.3. Elegendő kapacitású áramforrás (a tisztítási szakasz alatt a feszültségesés nem lehet 1 %-nál nagyobb), rövid idejű mérésekhez alkalmas voltmérő (oszcillográf), körülbelül 500 kPa üzemi nyomással működő, folyadéktartállyal és 1,5 mm átmérőjű fúvókával rendelkező szórópisztoly.

([1]) A NaCMC a karboxi-metil-cellulóz (szokásos jelöléssel CMC) nátriumsóját jelöli. A szennyező anyag-keverékben használt NaCMC helyettesítési fokának 0,6 és 0,7 között, viszkozitásának pedig 2 százalékos oldatban, 20 °C hőmérsékleten 200 cP és 300 cP között kell lennie.

([2]) A mennyiségre vonatkozó tűrés azért szükséges, hogy olyan szennyező anyag-keveréket lehessen előállítani, amely megfelelően eloszlik az összes típusú műanyag lencsén.

2.4. Amennyiben nem a járműre felszerelve vizsgálják őket, a fényszóró(ka)t és a fényszórótisztítót egy vizsgálati állványra kell szerelni, amely reprodukálja a járműre való felszerelést, és lehetővé teszi a fényszórótisztító és a fényszóró(k) szokásos működését.

2.5. A villamos árammal működő berendezések vizsgálata céljából az áramellátást úgy kell beállítani, hogy terhelés alatt a legnagyobb fogyasztó érintkezéseinél a feszültség 13,0 V legyen a 12 V-os rendszerek esetében, és 27,0 V legyen a 24 V-os rendszerek esetében.

A fényerősségméréseket a fényszórókra vonatkozó jóváhagyási vizsgálatok alapján kell elvégezni. Kétség esetén csak a szabványos izzószálas lámpával végzett mérések érvényesek.

3. A TISZTA FÉNYSZÓRÓ FOTOMETRIÁS MÉRÉSEI

A fényszóró fénykibocsátó felületének tisztának kell lennie, a fényszórótisztítót pedig álló helyzetbe kell állítani. A fotometriás méréseket a vonatkozó előírás követelményeinek, valamint az alábbi 4. szakaszban előírt méréseknek megfelelően kell elvégezni. A fényerősséget ezután az ezen előírás 7. szakaszában meghatározott mérési pontokon kell mérni.

4. A TISZTÍTÁSI HATÉKONYSÁG ÉRTÉKELÉSE

4.1. Azt követően, hogy a fényszóró(ka)t 10 percen keresztül üzemeltették, a szennyező anyag-keveréket a fent említett szórópisztollyal egyenletesen fel kell hordani a teljes fénykibocsátó felületre. Ezután a keveréket a fényszóró üzemeltetésével vagy forró levegővel meg kell szárítani. Ezt az eljárást szükség esetén addig kell ismételni, amíg a fényerősség valamennyi mérési pontban az e melléklet 3. szakasza szerinti értékek 20 %-a alá csökken. A fényerősségnek legalább egy mérési ponton 15 és 20 százalék között kell lennie.

4.1.1. A vizsgálatok során a tisztítási szakasz időtartamára, valamint a tisztítófolyadék ezen időtartam alatti felhasználására a gyártó által megadott értékeket kell használni. A folyadékfelhasználást a gyártó által megadott számú tisztítási szakasz átlagértékeként kell mérni.

4.1.2. A fényszóró lehűlése után, és legfeljebb két órával azt követően, hogy a szennyeződés megszáradt a fényszórón, a fényszórót be kell kapcsolni, és a fényszórótisztítót a gyártó által meghatározott tisztítási szakasz időtartamáig kell működtetni. A tisztítási szakasz nem haladhatja meg a 10 másodpercet.

4.2. Ha a tisztítási művelethez tisztítófolyadékot használnak, a vizsgálatot legfeljebb 10 μS/cm vezetőképességű desztillált vízzel kell elvégezni.

4.3. Ha a fényszórótörlő kézi működtetésű, akkor a tisztítást legfeljebb öt művelettel kell elvégezni a fenti 4.1.2. szakaszban meghatározott időtartamon belül.

4.4. Ha a fényszórótisztító nem elektromos működtetésű, akkor a vizsgálat elvégzésének feltételeit a műszaki szolgálatnak kell meghatároznia a gyártó előírásainak megfelelően.

4.5. A tisztítási művelet után hagyni kell megszáradni a fényszórót. Ezután a fenti 3. szakasz előírásai szerint ismét meg kell mérni a fényerősséget, és az így kapott értékeknek meg kell felelniük az ezen előírás 7. szakaszában meghatározott követelményeknek.

4.6. Ha a mérések eredménye nem felel meg a fenti 4.5. szakasz követelményeinek, a tisztítófolyadékkal működő fényszórótisztítók esetében megengedett a folyadéksugár beállításainak módosítása a jobb eredmények elérése érdekében.